

HR/ Originalne upute za uporabu  
BIH Kombinirani filter za održavanje ulje / voda

**Einhell**

7

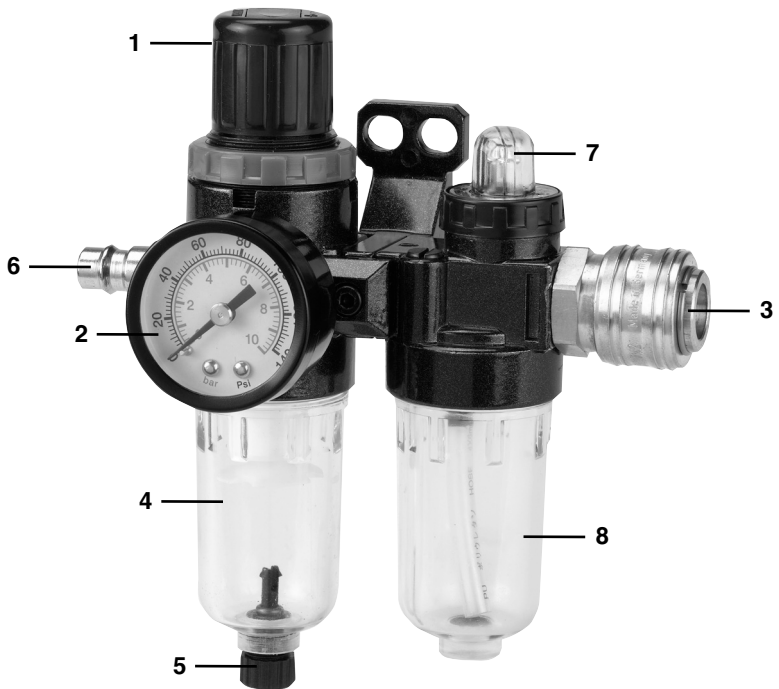
**Br. Art.: 41.350.00**

**Id. Br.: 01029**

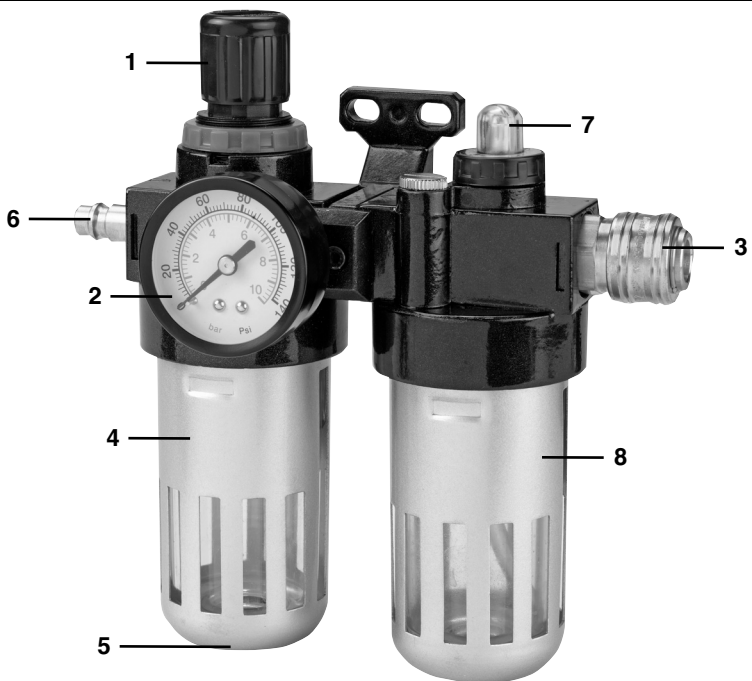
**Br. Art.: 41.350.01**

**Id. Br.: 01039**

1



2



**⚠ Pažnja!**

Da bi se spriječila ozljeđivanja i nastanak šteta pri likom korištenja uređaja, treba se pridržavati sigurnosnih mjera opreza. Zbog toga pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. U slučaju da uređaj trebate predati drugoj osobi, uručite joj s njime i ove upute za uporabu.

Ne preuzimamo jamstvo za nesreće ili štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa i njihovih sigurnosnih napomena.

**1. Sigurnosne upute****1.1 Sigurnosne napomene za rad s komprimiranim zrakom i pištoljem za prskanje**

- Na kompresoru i vodovima se za vrijeme rada javljaju velike temperature. Dodir prouzrokuje opekline.
- Plinovi i pare, koje kompresor usisava, moraju biti čisti od primjesa koji bi u kompresoru mogli prouzročiti požar ili eksplozije.
- Prilikom otvaranja crijevne spojnice, dio spojnice na crijevu se mora držati u ruci, radi sprečavanja ozljeđanja koje bi mogle nastati kada crijevo odskače unazad.
- Pri radovima s pištoljem za ispuhivanje nosite zaštitne naočale. Strana tijela i leteći dijelovi lako mogu prouzročiti ozljeđanje.
- Pištolj za ispuhivanje ne upirajte u osobe, te ne čistite s njom odjeću koju nosite na tijelu.

**Dobro čuvajte ove sigurnosne upute.**

**2. Opis uređaja**

- 1 Kontrolni prekidač
- 2 Mjerači tlaka
- 3 Brza spojnica
- 4 Prozor razine ulja
- 5 Odvodni vijak (na R 3/8" za sliku)
- 6 Navojni priključak
- 7 Vijak za podmazivanje
- 8 Prozor za razinu ulja za podmazivanje

**3. Sadržaj isporuke**

Izvadite sve dijelove iz pakiranja i provjerite cjelovitost sadržaja.

- Kombinirani filter za održavanje ulje / voda R 1/4" s uljnim podmazivačem (sl. 1)
- Kombinirani filter za održavanje ulje / voda R 3/8" s uljnim podmazivačem (sl. 2)
- Navojni priključak (6) i brza spojnica (3)
- Originalne upute za uporabu

**4. Područje primjene**

Namijenjeno redukciji pritiska komprimiranog zraka (ulazni pritisak do maks. 10 bara).

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu konstruirani za korištenje u komercijalne svrhe kao ni u obrtu i industriji. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u obrtničkim ili industrijskim pogonima i sličnim djelatnostima.

Stroj se smije koristiti samo u skladu s namjenom. Svaka drukčija uporaba izvan ovih okvira nije namjenska. Za štete ili ozljeđivanja bilo koje vrste koje bi iz toga proizašle ne odgovara proizvođač nego korisnik.

**5. Tehnički podaci**

Ulazni pritisak	maks. 10 bara
Podesivi raspon pritiska	do 8 bara

**6. Montiranje**

Uređaj treba spojiti u smjeru strelice na izlazu kompresora. Također je moguće postaviti uređaj na zid pomoću zidnog nosača.

Priključak:

Gurnite nazuvicu pneumatskog crijeva u brzu spojku, čahura automatski skoči prema naprijed.

**Odvajanje:**

**Povucite čahuru unatrag i uklonite crijevo. Pozor! Kod odvajanja spojke crijeva dio spojke treba pridržati kako bi se izbjegla ozljeđivanja crijevom koje se ubrzano vraća u početni položaj.**

Crijevo za komprimirani zrak ima brzu spojku pomoću koje se može priključiti pribor kao što je gore opisano.

## 7. Rukovanje

Zatvorite sve izlaze (Kompresor je u upotrebi). Sada povucite kontrolni prekidač (1) na svim tipovima. Okrenite prekidač na desno dok mjerač pritiska ne prikaže željeni tlak. Nakon podešavanja tlaka, kontrolni prekidač će se vratiti na mjesto. Navojni priključci naprijed i straga namijenjeni su spajanju mjerača pritiska. Ovisno o instalaciji, priključak na suprotnoj strani mora se zatvoriti s poklopcem. Klasifikacija skale mjerača pritiska trebala bi biti iznad vrijednosti krajnjeg pritiska.

### **Kombinirani filter za održavanje:**

Na strani kompresora, redosljed instalacije bi trebao izgledati: Filter reduktor pritiska -uljni podmazivač

Napunite prozor indikatora ulja s uljem za kompresore. Prozor se može otvoriti. Napunite uljem do vanjskih nabora. Količina protoka ulja u podmazivaču može se podesiti pomoći vijka (7). Ako se voda nakuplja u prozoru, potrebno ju je izbaciti pomoću odvodnog vijka. (5, za R 3/8" nema slike).

## 8. Čišćenje i održavanje

### 8.1 Čišćenje

- Držite sve sigurnosne naprave, otvore zraka i kućite motora dalje od prašine i nečistoća. Čistite uređaj čistom krpom ili uređajem s komprimiranim zrakom s niskim pritiskom.
- Preporučamo da očistite uređaj odmah nakon svake upotrebe.
- Nakon upotrebe očistite pribor odgovarajućim sredstvom. (Obratite pažnju na napomene na supstancama koje obrađujete.)

### 8.2 Održavanje

- Nema drugih dijelova opreme koja zahtjevaju održavanje.
- Prljavo ulje i mješavina ulja i vode mora se zbrinuti na odgovarajući način.

### 8.3 Naručivanje rezervnih dijelova

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova su potrebni sljedeći podaci:

Tip uređaja

Broj artikla uređaja

Ident. broj uređaja

Broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene i informacije potražite na web-adresi [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)


## 9. Zbrinjavanje i recikliranje

Uređaj se nalazi u pakovanju koje ga štiti od oštećenja prilikom transporta. Ovo pakovanje je sirovina i zato se može ponovno upotrijebiti ili poslati na reciklažu.

Uređaj i njegov pribor izradjeni su od različitih materijala kao npr. metala i plastike. Neispravne sastavne dijelove otpremite na mjesta za zbrinjavanje posebnog otpada. Informacije potražite u specijaliziranoj trgovini ili nadležnoj općinskoj upravi.



Naknadno tiskanje ili slična umnožavanja dokumentacije i pratećih papira ovih proizvoda, čak i djelomično kopiranje, moguće je samo uz izričito dopuštenje tvrtke ISC GmbH.

 Zadržavamo pravo na tehničke izmjene.

**SLO Originalna navodila za uporabo**  
**Kombinirani filter za vzdrževanje olje / voda**

**Einhell**

**7**

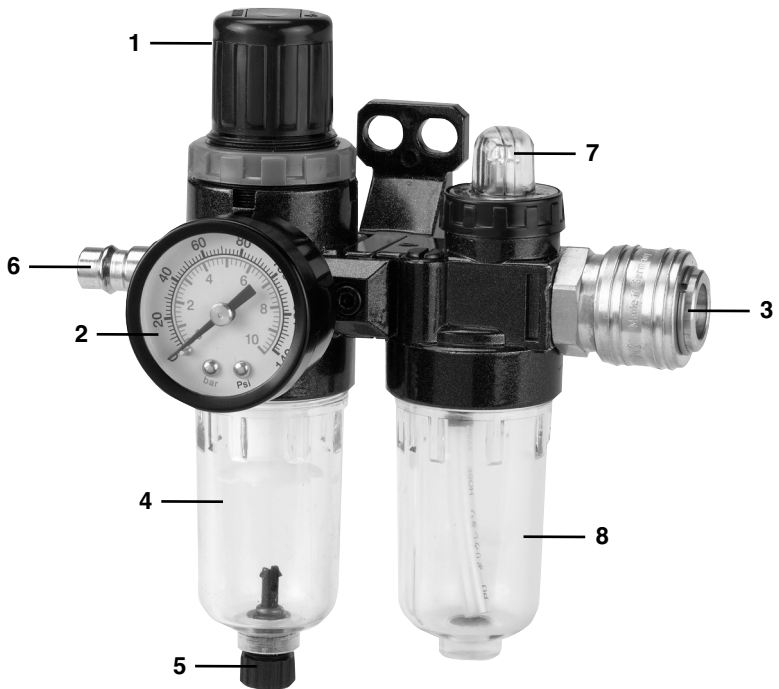
**Št. Art.: 41.350.00**

**Id. Št.: 01029**

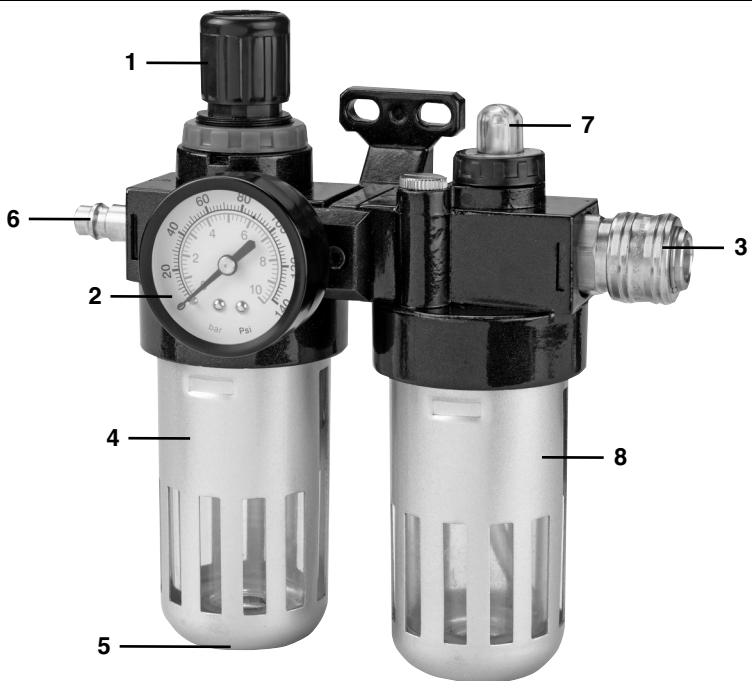
**Št. Art.: 41.350.01**

**Id. Št.: 01039**

1



2



**Pažnja!**

Pri uporabi naprav se je potrebno držati nekaterih varnostnih ukrepov, da bi tako preprečili nastanek poškodb in škode. Zaradi tega pozorno preberite to navodilo za uporabo. To navodilo za uporabo dobro shranite, da Vam bodo informacije vsak čas na razpolago. V primeru, da bi to napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da skupaj z napravo izročite tudi to navodilo za uporabo. Mi ne prevzemamo nobene odgovornost za nesreče ali škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih navodil.

**1. Varnostni napotki****1.1 Varnostna navodila za delo s komprimiranim zrakom in pištolami za pihanje zraka**

- Kompresor in cevi dosežejo pri obratovanju visoke temperature. Kontakt s takšnimi deli kompresorja lahko povzroči opekline.
- V plinih in parah, ki jih kompresor sesa, ne sme biti primesi, ki bi lahko v kompresorju privedle do požara ali eksplozije.
- Pri odvijanju cevne sklopke je treba držati z roko sklopni del, da preprečimo poškodbe zaradi povratnega udara cevi.
- Pri delu s pršilno pištolo nosite zaščitna očala. Tuji delčki in pršilni delčki lahko hitro povzročijo poškodbe.
- S pršilno pištolo ne brizgajte po ljudeh in ne čistite obleke na telesu.

**Dobro shranite te varnostne napotke!**

**2. Opis naprave**

- 1 Stikalo
- 2 Merilniki tlaka
- 3 Hitra spojka
- 4 Okno nivoja olja
- 5 Odvijalni vijak (na R 3/8 " za sliko)
- 6 Navojni priključek
- 7 Mazalni vijak
- 8 Okno mazanja na nivoju olja

**3. Obseg dobave**

Vzemite vse dele iz embalaže in preverite popolnost dobave.

- Kombinirani filter za vzdrževanje olje / voda R 1/4" z oljnim mazalnikom (sl. 1)
- Kombinirani filter za vzdrževanje olje / voda R 3/8" z oljnim mazalnikom (sl. 2)
- Navojni priključek (6) in hitra spojka (3)
- Navodila za uporabo

**4. Področje uporabe**

Namenjeno redukciji pritiska komprimiranega zraka (vhodni pritisk do maks. 10 bara).

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene profesionalne, obrtniške ali industrijske uporabe. Ne prevzemamo nobenega jamstva, če se naprava uporablja za profesionalne, obrtniške ali industrijske namene ali za izvajanje podobnih dejavnosti.

Stroj je dovoljeno uporabljati samo za namene, za katere je bil konstruirani. Vsaka druga uporaba ni dovoljena. Za kakršnokoli škodo ali poškodbe, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik / upravljalec, ne pa proizvajalec.

**5. Tehnični podatki**

Vhodni pritisk	maks. 10 bara
Nastavitev pritiska zraka	do 8 bara

**6. Montažo**

Naprava mora biti priključena v smeri puščice na izhodu kompresorja. Napravo lahko namestite tudi na steno z uporabo stenskega nosilca.

**Priključevanje:**

Potisnite spojnik Vaše cevi za komprimirani zrak v hitro spojko, puša avtomatsko skoči naprej.

**Ločevanje:**

**Potegnite pušo nazaj in odstranite cev. Pozor! Pri sproščanju cevne spojke držite z roko spojni del cevi, da preprečite poškodbe, ki bi lahko nastale, ko skoči cev hitro nazaj v svoj položaj.**

Cev za komprimirani zrak je prav tako opremljena s hitro spojko, s katero lahko priključite pribor kot je opisano zgoraj.



## 7. Uporaba

Zaprte vse vtičnice (kompresor je v uporabi). Sedaj povlecite stikalo (1) na vse vrste. Obrnite stikalo v desno, dokler merilnik tlaka ne pokaže želenega tlaka. Po nastavitvi tlaka se stikalo vrne v položaj. Sprednji in zadnji navojni konektorji so namenjeni priključitvi merilnikov tlaka. Glede na namestitev mora biti priključek na nasprotni strani zaprt s pokrovom. Razvrstitev merilnika tlaka mora biti nad končno vrednostjo tlaka.

Kombinirani filter za vzdrževanje:

Na strani kompresorja mora biti vrstni red vgradnje:

Filter Reduktor pritiska - Oljni mazilec

Okno indikatorja tlaka olja napolnite s kompresorskim oljem. Okno lahko odprete. Napolnite olje v ravni zunanje oznake. Količino olja v mazivu lahko nastavite z pomočjo vijačne naprave (7). Če se voda nabere v okencu, jo morate izvleči z odtočnim čepom. (5, za R 3/8 "ni slike).

## 8. Čiščenje in vzdrževanje

### 8.1 Čiščenje

- Zaščitne naprave vzdržujte v karseda čistem stanju. Napravo obrišite z čisto krpo ali pa prah in umazanijo z naprave izpihajte s komprimiranim zrakom pri nizkem tlaku.
- Priporočamo, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Po uporabi očistite pribor s primernim sredstvom. (Upoštevajte navodila za uporabo čistilnih sredstev.)

### 8.2 Vzdrževanje

- V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati
- Umazano olje in mešanico olja in vode je treba ustrezno odstraniti.

### 8.3 Naročilo rezervnih delov

Pri naročilu rezervnih delov navedite naslednje podatke:

Tip stroja

Številka artikla/stroja

Identifikacijska številka stroja

Številka rezervnega dela, ki ga naročate

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 9. Odstranjanje in reciklaža

Naprava je ovita v ovojnino, da bi preprečili poškodovanje zaradi transporta. Ta ovojnina je surovina in jo kot tako lahko ponovno uporabimo ali pa jo predamo v reciklažo.

Naprava in njegov pribor so sestavljeni iz različnih materialov, kot n.pr. kovina in umetna masa.

Defektne konstrukcijske dele predajte na deponijo za posebne odpadke. Povprašajte v strokovni trgovini ali pri občinski upravi!

ⓈLO


Ponatis ali druge vrste razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih dokumentov proizvodov proizvajalca, tudi v izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem firme ISC GmbH.

ⓈLO


Tehnične spremembe pridržane.

## JAMSTVENI LIST

- Ovim jamstvom jamčimo da proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji te da će ispravno funkcionirati, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i tehničkim uputama o rukovanju.
- Jamstveni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje:
  - 2 godine za proizvode za kućne majstore (proizvodi koje kupuju i koriste fizičke osobe)
  - 1 godinu za proizvode koje kupuju i koriste pravne osobe
  - 1 godinu za baterije
- U slučaju nastanka kvara na proizvodu u jamstvenom roku, sve troškove za otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda, kao i troškove prijevoza isključivo preko ovlaštenog prijevoznika uvoznika uz prethodnu prijavu kvara u ovlaštenu servis snositi će uvoznik. Štete nastale prilikom transporta priznajemo samo ako je o šteti napravljen službeni pismeni zapisnik s ovlaštenim prijevoznikom uvoznika.
- Naši proizvodi nisu dizajnirani za komercijalnu, trgovačku ili profesionalnu upotrebu. Jamstvo se ne priznaje ako se proizvodi koriste unutar jamstvenog roka u komercijalne, trgovinske ili industrijske svrhe ili za druge slične aktivnosti. Isključenje iz komercijalnih, trgovačkih ili profesionalnih primjena ne odnosi se na proizvode pod robnom linijom "Professional".
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako proizvod ne popravimo u tom roku, obavezujemo se zamijeniti ga novim istim takvim ili adekvatnom zamjenom. Jamstveni rok se produžuje za vrijeme trajanja popravka.
- Za isporučeni proizvod jamčimo servisno održavanje i rezervne dijelove u trajanju zakonskog roka.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, kratki opis kvara te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen (sadrži datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja te serijski broj s naljepnice na uređaju. Proizvod mora imati tvorničku naljepnicu sa serijskim brojem, a ukoliko se ona odlijepi mora se priložiti uz jamstveni list.
- Jamstvo se ne priznaje u slijedećim slučajevima:**
  - Ako kupac ne predoči ispravno popunjen jamstveni list, račun o kupnji i ako na proizvodu nedostaje tvornička naljepnica, a nije priložena uz jamstveni list.
  - Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlaštene osobe.
  - Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisne upotrebe ili nepravilnim transportiranjem.
  - Ako su kvarovi nastali mehaničkim oštećenjem ili preopterećenjem, vanjskim udarcima (zbog pada ili udara), kvarovi nastali izlaganjem opreme nenormalnim uvjetima okoline i kvarovi nastali zbog loše njege, neodržavanja ili neispravnog održavanja.
  - U slučaju slanja aparata na servis bez prethodne najave u servis i putem prijevoznika koji nije ovlašten od strane uvoznika, proizvod će biti vraćen pošiljatelju na njegov trošak.
  - Svaki prijavljeni kvar ili neispravnost proizvoda prolazi vrlo iscrpnu i detaljnu kontrolu. Ako se tijekom pregleda ustanovi da je proizvod ispravan ili se jamstvo odbija, troškovi rada servisa se naplaćuju prema cjeniku ovlaštenog servisa te se zaračunavaju eventualni troškovi prijevoza u oba smjera.
- Jamstvo ne obuhvaća redovnu provjeru te održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom ili za dijelove podložne trošenju (grafitne četkice, ležajevi, prekidači, kablovi, brtve, svjećice, filteri i dr.).
- Jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama.

Naziv proizvoda:  Tip proizvoda:	Serijski broj artikla:  <i>(Podaci s naljepnice proizvoda)</i> <div style="text-align: right;">   <b>PRIMJER</b> </div>
Prodajno mjesto:  Datum prodaje:	Pečat:  Potpis:
<b><u>Ovlašteni servis za Hrvatsku:</u></b> Einhell Croatia d.o.o. Pustodol Začretski 19/H HR-49223 Sveti Križ Začretje tel.: 049/342-444, fax: 049/342-392 e-mail: <a href="mailto:servis@einhell.hr">servis@einhell.hr</a>	<b><u>Ovlašteni servis za Bosnu i Hercegovinu:</u></b> Einhell BiH d.o.o. Poslovni centar 96 BiH-72250 Vitez tel.: 030/717-251, 030/717-847, fax: 030/717-255 e-mail: <a href="mailto:servis@einhell.ba">servis@einhell.ba</a>

1. S tem garancijskim listom jamčimo, da bo proizvod v garancijskem roku ob normalni in pravilni rabi brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v zakonitem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
2. Garancijski rok začne teči z datumom izročitve blaga, ki je nav eden na garancijskem listu in traja:
  - 2 leti za izdelke, ki jih kupuje in upo rabljajo fizične osebe
  - 1 leto za izdelke, ki jih kupujejo in uporabljajo pravne osebe (obratna raba)
  - 1 leto za baterije
3. V primeru okvare se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali pooblaščen EINHELL servis.
4. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
5. Upoštevajte, da naša oprema ni zasnovana za uporabo v komercialnih, obrtnih ali industrijskih načinih uporabe. Zato garancija ne velja, če se oprema v garancijskem roku uporablja v komercialne, obrtne ali industrijske namene ali za druge podobne dejavnosti. Izključitev iz komercialnih, obrtnih ali industrijskih načinov uporabe ne velja za izdelke pod blagovno linijo "Professional".
6. V primeru okvare izdelka v garancijski dobi, krije proizvajalec vse stroške popravila, tehničnih pomanjkljivosti, ter stroške prevoza na servis in nazaj, pod pogojem da je izdelek poslan s pogodbeno paketno službo. Pred pošiljanjem pokličite pooblaščen servis za napotke. Transportne stroške krijemo samo v primeru priznane reklamacije s strani pooblaščenega servisa. V primeru uveljavljanja garancije se obračunava najcenejši transport do servisa.
7. V primeru okvare na izdelku, ki je predmet te garancije, se zavezuje, da jo bomo odpravili v zakonskem roku.
8. V kolikor izdelka ni mogoče popraviti v zakonskem roku, ga je zastopnik dolžan zamenjati z novim izdelkom ali ustreznim nadomestnim izdelkom. Garancijska doba se podaljša za čas servisnega popravila.
9. Za dobavljeni izdelek zagotavljamo servisno vzdrževanje in nadomestne dele v obdobju, ki ga predpisuje zakon.
10. Garancija se prizna le z dokazilom o nakupu, kratkim opisom napake in pravilno izpolnjenim garancijskim listom (datum prodaje, žig in podpis prodajalca in serijsko številko iz nalepke na napravi). V kolikor se nalepka odlepi ali poškoduje, se mora poškodovana nalepka priložiti garancijskemu listu.
11. Garancija ne velja:
  - V primeru, da kupec ni predložil računa o nakupu izdelka in če na izdelku ni tovarniške nalepke, oziroma ni priložena h garancijskemu listu.
  - V primeru popravil ali posegov v izdelek opravljenih s strani nepooblaščenih oseb.
  - V primeru okvare zaradi neupoštevanja navodil ali zaradi nepravilnega transporta.
  - V primeru mehanskih poškodb in napak nastalih brez krivde proizvajalca, poškodb in napak nastalih zaradi elementarnih nesreč (strela, potres, požar, poplave, ipd.), poškodb ki je vzrok izpostavljanja opreme neobičajnim okoljskim razmeram, napak nastalih zaradi neprimerne napetosti el. omrežja in poškodb zaradi slabe nege in vzdrževanja.
  - V primeru pošiljanja orodja brez predhodne najave in z nepooblaščenim prevoznikom v servisno delavnico, se izdelek vrne pošiljatelju na njegove stroške.
  - Če se pri pregledu izdelka ugotovi, da je izdelek delujoč in brez napak se garancija zavrne in se kupcu zaračuna stroške diagnostike in prevozne stroške v obe smeri.
  - V primeru nastanka poškodb na aparatu, ki bi nastale zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja priloženih navodil in varnostnih opozoril ali nestrokovnih popravil.
  - Staranje, ki ga povzroča običajna raba in obraba izdelka je izvzeta iz te garancije.
12. Garancija ne zajema rednega preverjanja in vzdrževanja izdelka, potrošnega materiala ter vseh delov, ki se sčasoma pri normalni rabi obrabijo: grafitne ščetke, ležaji, stikala, kabli, tesnila, svečke, filtri, itd.
13. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Izdelek:  Tip izdelka:	Serijska številka izdelka:  (Podatki z nalepke na izdelku) 
Žig in podpis prodajalca:	Datum izročitve blaga, dne:
<b>Pooblaščen servis za Slovenijo:</b> Einhell Croatia d.o.o. Pustodol Začretski 19/H HR-49223 Sveti Križ Začretje tel.: +386 1 8888 604, fax: +385 (0) 49/342-392 e-mail: <a href="mailto:servis@einhell.hr">servis@einhell.hr</a>	<b>Distributer za Slovenijo:</b> Einhell Croatia d.o.o. Pustodol Začretski 19/H HR-49223 Sveti Križ Začretje tel.: +385 (0) 49/342-444, fax: +385 (0) 49/342-392 e-mail: <a href="mailto:info@einhell.hr">info@einhell.hr</a>